

(4) by replacing «VERSER» in the French text in the MISE EN GARDE N°1 AU DÉFENDEUR of the portion DÉFAUT DE TRANSMISSION D'UN PLAIDOYER ET DU MONTANT D'AMENDE ET DE FRAIS RÉCLAMÉ by «VERSEZ».

## 12. Schedule IV is amended

(1) by replacing the second sentence in the portion TRANSMISSION OF PLEA by the following: “If the defendant is a legal person, one of its directors or officers is required to sign. “Director” means the president, chief executive officer, chief operating officer, chief financial officer or secretary of the legal person or a person holding a similar position that legal person. The signatory must indicate his quality.”;

(2) by inserting the following sentence at the end of the portion PLEA OF GUILTY AND PAYMENT: “A defendant who transmits the whole amount of the fine and costs requested without entering a plea is deemed to have transmitted a plea of guilty.”;

(3) by striking out “, together with your plea of not guilty,” in the portion PRELIMINARY APPLICATIONS;

(4) by replacing «VERSER» by «versez» in the French text in the MISE EN GARDE N°1 AU DÉFENDEUR of the portion DÉFAUT DE TRANSMISSION D'UN PLAIDOYER ET DU MONTANT D'AMENDE ET DE FRAIS RÉCLAMÉ by «VERSEZ».

## 13. Schedule V is revoked.

**14.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104637

### Notice

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

#### Security guards

— Keeping of a system of registration of the parity committee  
— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with subparagraph g of the second paragraph of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), that the Comité paritaire des agents de sécurité has sent a request to the Minister of Labour, Employment and Social

Solidarity concerning the approval of the Regulation to amend the Regulation respecting the keeping of a system of registration of the Comité paritaire des agents de sécurité and that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the Regulation, appearing below, may be approved by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation specifies certain information to be entered in the system of registration, including information concerning the group registered retirement savings plan, and revokes the requirement to complete a registration card.

The amendments have no impact on enterprises.

Further information may be obtained by contacting Jonathan Vaillancourt, Direction des politiques du travail, Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale 200, chemin Sainte-Foy, 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S1; telephone: 418 643-3840; fax: 418 643-9454; email: jonathan.vaillancourt@mtess.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, 425, rue Jacques-Parizeau, 4<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

JEAN BOULET,  
*Minister of Labour, Employment  
and Social Solidarity*

## Regulation to amend the Regulation respecting the keeping of a system of registration of the Comité paritaire des agents de sécurité\*

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2, s. 22, 2nd par., subpar. g)

**1.** The Regulation respecting the keeping of a system of registration of the Comité paritaire des agents de sécurité is amended in section 1

(1) by replacing “residence” in the first paragraph by “address”;

\* The Regulation respecting the keeping of a system of registration of the Comité paritaire des agents de sécurité, approved by Order in Council 3177-81 dated 18 November 1981 (1981, *G.O.* 2, 3680), was replaced by Order in Council 2637-83 dated 14 December 1983 (1983, *G.O.* 2, 53), which was amended by Order in Council 1559-94 dated 2 November 1994 (1994, *G.O.* 2, 4373).

(2) by inserting “, date of birth” after “residence” in the first paragraph;

(3) by replacing “he enters his employer’s service” in the first paragraph by “of the first day worked for the employer”;

(4) by inserting “as well as the mandatory contribution to the group registered retirement savings plan” after “paid” in subparagraph 6 of the first paragraph;

(5) by inserting “including the current and cumulative amount of the voluntary contribution to the group registered retirement savings plan” after “made” in subparagraph 8 of the first paragraph.

**2.** Section 3 is revoked.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104626

## Notice

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

### Security guards —Levy of the parity committee —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with subparagraph *i* of the second paragraph of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), that the Comité paritaire des agents de sécurité sent a request to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity concerning the approval of the Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire des agents de sécurité and that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the Regulation, appearing below, may be approved by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation specifies that the payment of the levy and the contribution to the group registered retirement savings plan must be paid separately.

The amendments have no impact on enterprises.

Further information may be obtained by contacting Jonathan Vaillancourt, Direction des politiques du travail, Ministère du Travail, de l’Emploi et de la Solidarité

sociale 200, chemin Sainte-Foy, 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S1; telephone: 418 643-3840; fax: 418 643-9454; email: jonathan.vaillancourt@mtess.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, 425, rue Jacques-Parizeau, 4<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

JEAN BOULET,  
*Minister of Labour, Employment  
and Social Solidarity*

---

## Regulation to amend the Levy Regulation of the Comité paritaire des agents de sécurité \*

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2, s. 22, 2nd par., subpar. *i*)

**1.** The Levy Regulation of the Comité paritaire des agents de sécurité is amended in section 4 by inserting the following paragraph at the end:

“The levy and the contribution to the group registered retirement savings plan shall be paid separately.”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104628

## Notice

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

### Security guards —Monthly report of the parity committee —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with subparagraph *h* of the second paragraph of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), that the Comité paritaire des agents de sécurité sent a request to the Minister of Labour, Employment and Social

---

\* The Levy Regulation of the Comité paritaire des agents de sécurité, approved by Order in Council 2626-85 dated 11 December 1985 (1985, *G.O.* 2, 4379), was amended by Order in Council 785-1991 dated 5 June 1991 (1991, *G.O.* 2, 1826).